Nummer 06-0606-A00-V01

TÜV

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

TUV Plaiz TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 8

Auftraggeber Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

Industriestraße 17 67136 Fußgönheim QM-Nr.: QA 05 102 7133

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Achse 1

Magnum

MA808

MA958

8Jx18H2

Mittenzentrierung

Achse 2

Magnum

MA958

9,5Jx18H2

Mittenzentrierung

Kennzeichnung Rad/ Zentrierring Einpress-Rad-Abrollumfang Ausführung Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ tiefe last (mm) Mittenloch-ø (mm) (kg) (mm) W1 MA808 W1/ohne Ring 5/120/72,6 35 740 2250 W1 MA958 W1/ohne Ring 5/120/72,6 40 690 2120

KennzeichnungenAchse 1Achse 2HerstellerzeichenALUTECALUTECRadtyp und AusführungMA808 (s.o.)MA958 (s.o.)Radgröße8Jx18H29,5Jx18H2EinpresstiefeET (s.o.)ET (s.o.)

Giessereikennzeichen

Herkunftsmerkmal Germany Germany
Herstelldatum Monat und Jahr Monat und Jahr

#### **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	30,5
S02	Serienschraube M14x1,5	60° Kegel	140	32.5

#### Prüfungen

Modell

Radgröße

Zentrierart

Typ

Die Gutachten Nr.55040106 und Nr.060409 über die Sonderradprüfungen liegen vor.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereichaufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller BMW

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 06-0606-A00-V01



Prüfgegenstand

PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958 Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

Hersteller

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 1er-Reihe	85-195	215/40R18	K41 K49 R02	A02 A04 A05
187, 182	85-195	225/40R18	K41 K49 R02	A06 A08 A09
e1*2001/116*0287*,	85-195	225/40R18	K42 K44 K50 R03 R70 T88 T89	A12 A14 A18
e1*2001/116*0352*	85-195	245/35R18	K42 K44 K50 R03 T88 T89	Flh K46 MSh
	85-195	255/35R18	K42 K44 K50 R03	V18 S01
BMW 3er Reihe	66-125	225/40R18	K42 K45 K49 K50 K56 R70	A02 A04 A05
3/CG	66-125	235/40R18	F22 G01 K41 K42 K45 K46 K49	A06 A08 A09
e1*93/81*0017*,			K50 K56	A12 A14 A18
e1*98/14*0017*				L02 MSh S01
BMW 3er Reihe	77-170	225/40R18	R02	A02 A04 A05
346C, 346R	77-170	225/40R18	K56 R03 R70 T88 T89 T91	A06 A08 A09
e1*98/14,2001/116*	77-170	235/40R18	G01 K41 K44 K46 K56	A12 A14 A18
0112, 0146*	77-170	245/35R18	K44 K56 R03 T88 T89 T92	A71 A73 Cbo
	77-170	255/35R18	K44 K46 K56 R03	Cpe K42 K49
				K50 MSh V18
				S01
BMW 3er Reihe	77-170	225/40R18	R02	A02 A04 A05
346L	77-170	225/40R18	K56 R03 R70 T88 T89 T92	A06 A08 A09
e1*97/27*0097*,	77-170	235/40R18	G01 K41 K44 K46 K56 T91 T93	A12 A14 A18
e1*98/14*0097*	77-170	245/35R18	K44 K56 R03 T88 T89 T92	A71 A73 Car
	77-170	255/35R18	K44 K46 K56 R03 T90 T94	K42 K49 K50
				Lim MSh V18
				S01
BMW 3er Reihe	75-142	225/40R18	K45 R02	A02 A04 A05
3B, 3/B	75-142	225/40R18	K42 K56 R03 R70	A06 A08 A09
F920,	75-142	235/40R18	G01 K41 K42 K44 K45 K46 K56	A12 A14 A18
e1*93/81*0016*	75-142	245/35R18	K42 K44 K56 R03	Cbo Cpe F22
				K49 K50 L02
				MSh R21 V18
				S01
BMW 3er Reihe	66-142	225/40R18	K45 K56 R02 T88 T89	A02 A04 A05
3C, 3/C	66-142	225/40R18	K42 R03 R70 T88 T89	A06 A08 A09
F547,	66-142	235/40R18	G01 K41 K42 K44 K45 K46 K56	A12 A14 A18
e1*93/81*0015*	66-142	245/35R18	K42 K44 K56 R03 T88 T89	Car Com F22
				K49 K50 L02
				Lim MSh R21
				V18 S01
BMW 3er Reihe	210-217	235/40R18	G01 K41 K42 K44 K45 K46 K56	A02 A04 A05
M3B, M3/B	236	225/40R18	K45 R02 T88 T89	A06 A08 A09
G191,	236	245/35R18	K42 K44 K56 R03 T88 T89	A12 A14 A18
e1*93/81*0032*				F22 K49 K50
				L02 MSh R21
				S01

Nummer 06-0606-A00-V01



Prüfgegenstand Pk

PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 3 von 8

11	LW D	D.Y.	D.Y. I	A (1	
Handelsbezeichnung			Auflagen und Hinweise		
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			Hinweise	niriweise	
	405 470	005/40D40	Doo	100 101 105	
BMW 3er- Allrad	135-170	225/40R18	R02	A02 A04 A05	
346X	135-170	225/40R18	R03 R70 T88 T89 T92	A06 A08 A09	
e1*98/14*,2001/116*	135-170	235/40R18	G01 K41 K44 K46 T91 T93	A12 A14 A18	
0144*	135-170	245/35R18	K44 R03 T88 T89 T92	A71 A73 Car	
	135-170	255/35R18	K44 K46 R03 T90 T94	K42 K49 K50	
				K56 Lim MSh	
510110		00=/40=40	1440 700	V18 S01	
BMW 3er-Compact	85-141	225/40R18	K49 R02	A02 A04 A05	
346K	85-141	225/40R18	K42 K56 R03 R70 T88 T89	A06 A08 A09	
e1*98/14*0167*,	85-141	235/40R18	G01 K41 K42 K44 K46 K49 K56	A12 A14 A18	
e1*2001/116*0167*	85-141	245/35R18	K42 K44 K56 R03 T88 T89	A71 A73 K50	
	85-141	255/35R18	K42 K44 K46 K56 R03	MSh V18 S01	
BMW 3er-Reihe	85-160	225/40R18	R02	A02 A04 A05	
390L, 390X, 392C	85-160	235/40R18	T91 T93 T95	A06 A08 A09	
e1*2001/116*	85-160	245/35R18	T88 T89 T92	A12 A14 A18	
0308, 0344, 0346*	85-160	255/35R18	R03 T90 T94	A71 A73 BM8	
				Car Lim MSh	
				V18 S01	
BMW X3	110-170	235/50R18	K49 R02	A02 A04 A05	
X83	110-170	245/45R18	K49 R02	A06 A07 A08	
e1*2001/116*0249*	110-170	255/45R18	K49 K50	A09 A12 A14	
	110-170	275/40R18	K50 R03	A18 MSh V18	
	110-170	285/40R18	K50 R03	S02	
BMW Z3	141-170	225/40R18	Cbo Cpe K41 K45 R02	A02 A04 A05	
R/C	141-170	245/35R18	Cbo Cpe R03	A06 A08 A09	
e1*93/81*0029*,	85-110	225/40R18	Cbo K41 K45 R02	A12 A14 A18	
e1*98/14*0029*	85-110	245/35R18	Cbo K42 K50 K56 R03	L02 MSh V18	
	85-125	225/40R18	Cbo K41 K45 R02 Z3N	S01	
	85-125	245/35R18	Cbo R03 Z3N	1	
BMW Z4			R02	A02 A04 A05	
Z85 110-170		225/40R18 235/35R18	K49 K50	A06 A08 A09	
e1*2001/116*0219* 110-170		235/40R18	G01 K14 K49 K50	A12 A14 A18	
0. 2001/110 0210	110-170	245/35R18	K49 K50	Cbo MSh V18	
	110-170	255/35R18	K42 K50 K56 R03	S01	
	110170	200/001110	TATE TOO TOO TOO	1001	

# Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

Nummer 06-0606-A00-V01



Prüfgegenstand PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

TUV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 4 von 8

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A07** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serien-Radschrauben bzw. die Serien-Radmuttern verwendet werden.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- **A18** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A71 Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: grün Ventillänge [mm]: 48

BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 002

Alligator Artikel-Nr.: 590 307 bzw. 590 308

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

Nummer 06-0606-A00-V01



Prüfgegenstand PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

T**UV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 8

A73 Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: keine Ventillänge [mm]: 43

BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 001

Alligator Artikel-Nr.: 590 337 bzw. 590 338

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**BM8** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Sonderräder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 330mm an der Vorderachse und 336 mm an der Hinterachse.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Com** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Compact.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**F22** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad- / Reifenkombination und Achskörper bzw. Teilen des inneren Radhauses zu achten.

**FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- **K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 06-0606-A00-V01



Prüfgegenstand PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

**TÜV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 6 von 8

- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- MSh Die Montage des Reifens an Achse 2 ist nur von der Felgeninnenseite zulässig.
- R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.
- R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- **R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serien-Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer **06-0606-A00-V01** 



Prüfgegenstand PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 7 von 8

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V18** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Z3N** Rad-Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen ab EWG-Nr. e1\*93/81\*0029\*08. (Facelift '99 mit breiter Karosserie an Achse 2)

Nummer 06-0606-A00-V01



Prüfgegenstand PKW-Sonderräder

8Jx18H2 Typ MA808 und 9,5Jx18H2 Typ MA958

Hersteller Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 8

# Hinweise zu den Sonderrädern entfällt

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Februar 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 18.Mai 2006

Blay

A COMOUNT OF STREET

Blauth 00094783.DOC